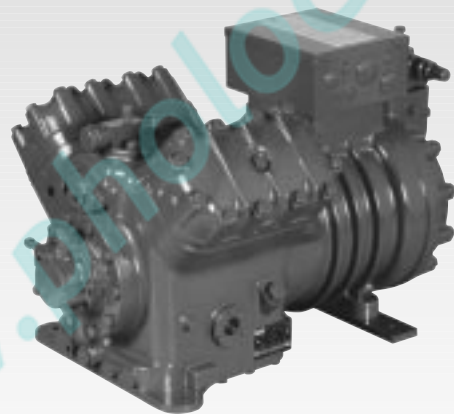


FINECO



SERIES
V
COMPRESSORS

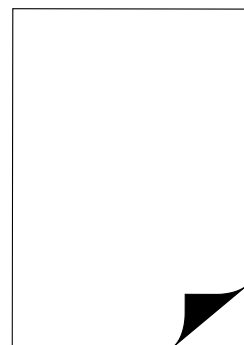
www.fineco.com.ua

- **FRASCOLD SpA** si riserva il diritto di modificare i dati e le caratteristiche contenute nel presente catalogo, senza obbligo di preavviso.
- **FRASCOLD SpA** reserves the right to change at any time, specifications or design without notice and without incurring obligations.
- **FRASCOLD SpA** se réserve le droit de modifier sans préavis les données et les caractéristiques contenues dans cette notice.
- **FRASCOLD SpA** behält sich das Recht vor Spezifikationen oder Ausführungen jederzeit ohne Bekanntgabe zu ändern.

www.pholod.com.ua

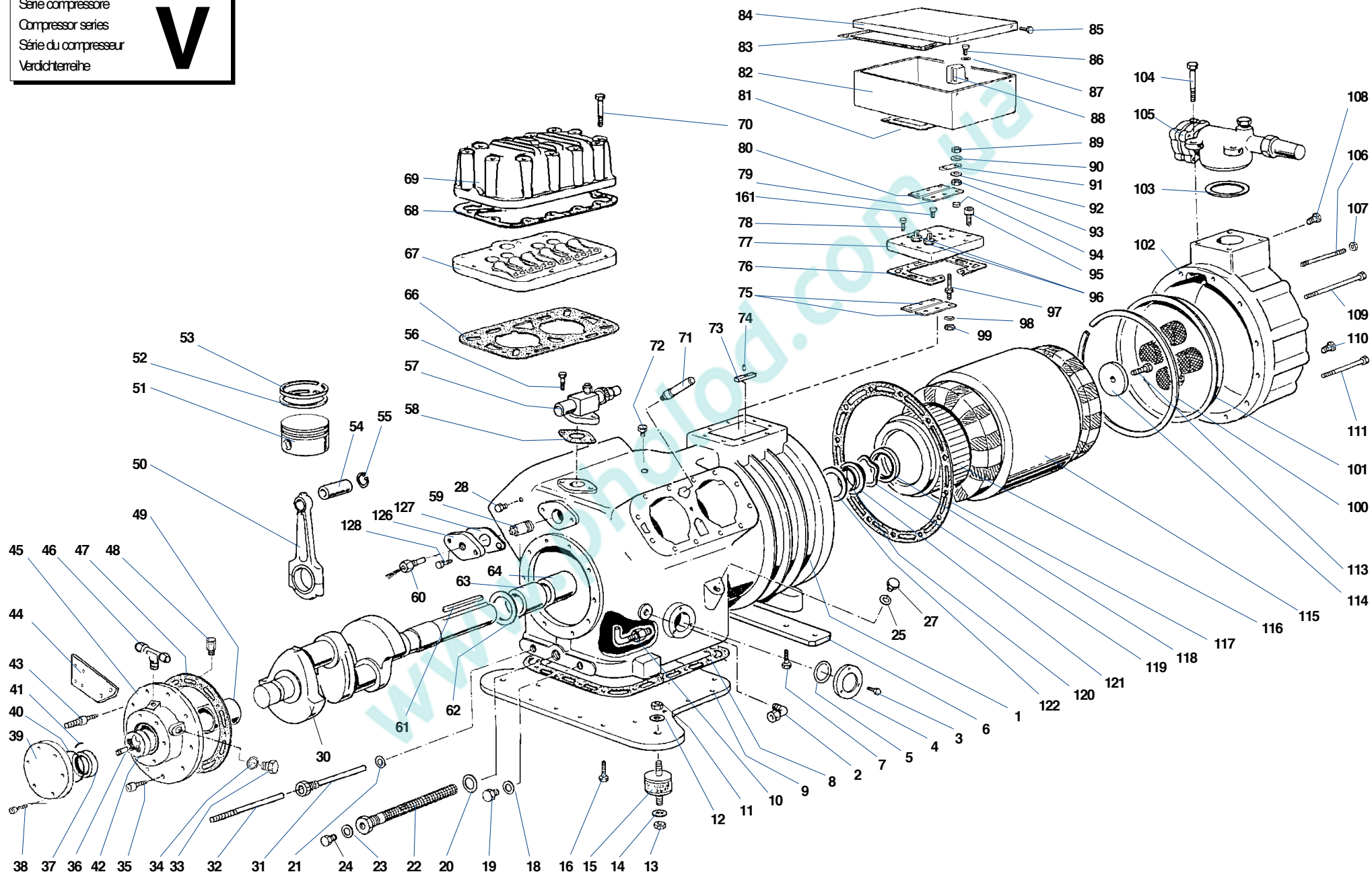
Vista esplosa
Exploded view
Éclaté
Explosionszeichnung

Ref: **FCAT08-02-V**
Edizione provvisoria: **Marzo 2003**
Sostituisce: FCAT08-01-V
Giugno 2001
Realizzazione: FRASCOLD SpA



Serie compressore
Compressor series
Série du compresseur
Verdichterreihe

V



OSSERVAZIONI

REMARKS

OBSERVATIONS

ANMERKUNGEN

- ❶ Numero di riferimento del componente.
Tale numero di riferimento è quello riportato nel disegno esploso del compressore.
- ❷ Descrizione del componente
- ❸ Codice del componente.
Utilizzare il codice riportato nella colonna per identificare il componente selezionato.
L'indicatore ► segnala che il componente selezionato non è disponibile separatamente, ma è parte integrante del kit il cui numero di riferimento (❶) segue l'indicatore stesso.
I kit di parti di ricambio sono riportati a partire da pag.10.
- ❹ Quantità necessaria per equipaggiare un compressore.
La quantità è riportata nella colonna corrispondente al modello del compressore per il quale il componente è adatto.

N.B. il modello del compressore seguito da Y indica che lo stesso è dotato di carica di olio estere; in caso contrario il compressore si intende caricato con olio minerale

- ❶ Reference of the component.
This reference is the same quoted in the exploded view of the compressor.
- ❷ Description of the component.
- ❸ Code of the component.
Make use of the Code quoted in the column to identify the selected component.
The pointer ► means that the selected component is not available individually but it is included in the spare part kit the reference (❶) follows the pointer.
Spare part kits are listed from page 10.
- ❹ Required quantity to equip one compressor.
Required quantity is quoted in the column related to the suitable compressor.

N.B. Y letter following the compressor model, means the compressor charged with ester oil.

- ❶ Numero de référence du composante.
Ce numero de référence est celui du dessin éclaté du compresseur.
- ❷ Description du composante
- ❸ Code du composante.
Utiliser le code mentionné dans la colonne pour identifier le composante sélectionné.
L'indicateur ► signale que le composante sélectionné n'est pas disponible séparément, mais il est partie intégrante de l'ensemble dont la référence (❶) suit l'indicateur même.
Les ensembles des pièces détachées sont mentionné à partir de page 10.
- ❹ Quantité nécessaire pour équiper un compresseur.
La quantité est mentionné dans la colonne correspondant au modèle du compresseur pour lequel le composante est adapté.

N.B. Le modèle du compresseur suivi par Y dénote que le même est chargé avec huile ester; dans le cas contraire on entend chargé avec huile minéral.

- ❶ Positions-Nr. gemäß Explosionszeichnung
- ❷ Teile Beschreibung.
- ❸ Code der Bauteile
Benützen Sie den Code zur Identifizierung der ausgewählten Teile.
Der Pfeil ► bedeutet, daß dieses Bauteil nicht einzeln bezogen werden kann, sondern im Ersatzteilset beinhaltet ist und gemäß Pos.-Nr. (❶) bestellt werden muß.
Ersatzteilsets sind ab Katalogseite 8 aufgeführt.
- ❹ Benötigte Stückzahl für jeweils einen Verdichter, unter der Typen-Nr. aufgeführt.

P.S. Verdichtertypen-Nr. mit Nachsetzzeichen Y kennzeichnet Öbefüllung mit Esteröl.

❶

❷

❸

❹

rif. ref. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	V15 59 (Y)	V20 59 (Y)	V15 71 (Y)	V25 71 (Y)	V20 84 (Y)	V30 84 (Y)	V25 93 (Y)	V32 93 (Y)	V25 103 (Y)	V35 103 (Y)
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölablass	► 202	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1800	1	1								
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127														
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref.:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einschl. Pos.:	T00SK1900			1							
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127														

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			Benennung	codice code code Code	V15 59 (Y)	V20 59 (Y)	V15 71 (Y)	V25 71 (Y)	V20 84 (Y)	V30 84 (Y)	V25 93 (Y)	V32 93 (Y)	V25 103 (Y)	V35 103 (Y)
	description	désignation													
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4951002AA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	sede per riscaldatore olio	seat for crankcase heater	doigt de gant pour résistance de carter	Tauchhülse für Ösumpfeheizung		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	riscaldatore olio 230V 150W	crankcase heater 230V 150W	résistance de carter 230V 150W	Ösumpfeheizung 230V 150W	T00CH09	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	riscaldatore olio 110V 150W	crankcase heater 110V 150W	résistance de carter 110V 150W	Ösumpfeheizung 110V 150W	T00CH10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	tappo sensore pressostato elettronico 3/4" UNC	plug for electronic pressure switch 3/4" UNC	bouchon pressostat électronique 3/4" UNC	Anschl. für elektronischen Öldruckschalter 3/4" UNC	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	guarnizione tappo sensore	gasket for sensor plug	joint pour bouchon sensor	Dichtung für Öldruckschaltersensor	‡ 202 - 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	vite M10x30 ISO 4762	screw M10x30 ISO 4762	vis M10x30 ISO 4762	Schraube M10x30 ISO 4762		8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
36	perno della pompa olio	stud for oil pump	pivot pour pompe à huile	Welle für Öpumpe	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	eccentrico pompa olio	eccentric for oil pump	came pour pompe à huile	Exzenter für Öpumpe	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38	vite M6x20 ISO 4017	screw M6x20 ISO 4017	vis M6x20 ISO 4017	Schraube M6x20 ISO 4017	‡ 209	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
39	coperchio della pompa olio	oil pump cover	couvercle pour pompe à huile	Öpumpendeckel	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	O-Ring per coperchio pompa olio	O-Ring for oil pump cover	O-Ring pour pompe à huile	O-Ring für Öpumpe	‡ 202 - 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	molletta pompa olio	spring for oil pump	ressort pour pompe à huile	Feder für Öpumpe	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42	rotore della pompa olio	gear for oil pump	rotor pour pompe à huile	Rotor für Öpumpe	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	perno filettato	screw stud	prismier	Gewindebolzen	‡ 209	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
44	staffetta di fissaggio per pressostato	oil pressure switch mounting bracket	support pressostat diff huile	Öldruckschalterbügel		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	flangia pompa olio	oil pump housing	contre-palier	Lagerdeckel	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	raccordo alta pressione 1/8" NPT x 1/4" SAE	high pressure adaptor 1/8" NPT x 1/4" SAE	raccord haute pression 1/8" NPT x 1/4" SAE	Hochdruckstopfen 1/8" NPT x 1/4" SAE	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
47	guarnizione per flangia pompa olio	gasket for oil pump housing	joint pour contre-palier	Dichtung für Lagerdeckelschraube	‡ 202 - 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	valvola di sicurezza pompa olio	safety valve for oil pump	soupape de sûreté pour pompe à huile	Sicherheitsventil für Öpumpe	‡ 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	‡ 207 - 209	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	biella	connecting rod	bielle	Pleuel	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	pistone	piston	piston	Köben	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
52	segmento di compressione	compression ring	segment étanchéité	Verdichtungsring	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
53	segmento raschiadio	oil scraper ring	segment racleur d'huile	Öabstreifring	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
54	spinotto	piston pin	axe	Köbenbolzen	‡ 205	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
55	seeger	circlip	seeger	Seeger-Ring	‡ 205	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
56	vite M10x25 ISO 4762	screw M10x25 ISO 4762	vis M10x25 ISO 4762	Schraube M10x25 ISO 4762		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
57	rubinetto di compressione	discharge valve	robinet de refoulement	Druckventil	‡ 204	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	guarnizione rubinetto di compressione	gasket for discharge valve	joint pour robinet de refoulement	Dichtung für Druckventil	‡ 202 - 204	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
59	valvola interna di sicurezza	relief valve	vanne de sûreté	Sicherheitsventil		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	sensore max. temperatura di compressione	sensor max discharge temperature	sensor max. température de refoulement	Druckgasüberhitzungsschutz	T00EC50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	V15 59 (V)	V20 59 (V)	V1571 (V)	V2571 (V)	V20 84 (V)	V30 84 (V)	V25 93 (V)	V32 93 (V)	V25 103 (V)	V35 103 (V)
	description	désignation	Benennung											
61	chiavetta	key	clavette	Paßfeder										
62	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	Anlaufscheibe	‡ 207	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	‡ 207	1	1	1	1	1	1	1	1	1
64	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	‡ 207	1	1	1	1	1	1	1	1	1
66	guarnizione piastra valvole-corpo	gasket valve plate-body	joint plaque à clapet-corp	Dichtung Ventilplatte-Gehäuse	‡ 201 - 202	2	2	2	2	2	2	2	2	2
67	piastra valvole	valve plate	plaque à clapet	Ventilplatte	‡ 201	2	2	2	2	2	2	2	2	2
68	guarnizione piastra valvole-testa	gasket valve plate-head	joint plaque à clapet-culasse	Dichtung Ventilplatte-Zylinderkopf	‡ 201 - 202	2	2	2	2	2	2	2	2	2
69	testa	head	culasse	Zylinderkopf		2	2	2	2	2	2	2	2	2
70	vite M10x90 ISO4014	screw M10x90 ISO4014	vis M10x90 ISO4014	Schraube M10x90 ISO4014		26	26	26	26	26	26	26	26	26
71	valvola equalizzatrice	equalizer valve	souape de egalization	Druckausgleichsventil		1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	tappo iniezione liquido 1/4" NPT	liquid injection plug 1/4" NPT	bouchon pour injection de liquide 1/4" NPT	Stopfen Flüssigkeitseinspritzung 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	chiavetta statore	key for stator	clavette pour stator	Paßfeder für Stator		1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	grano per chiavetta statore M10x16 ISO4026	stop dowel for stator M10x16 ISO4026	vis pour clavette stator M10x16 ISO4026	Sicherung für Paßfeder M10x16 ISO4026		1	1	1	1	1	1	1	1	1
75	piastra isolante interna	internal insulating plate	joint isolant intérieur	interne Isolierplatte	‡ 206 *	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured untill September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										
76	guarnizione piastra terminali	terminal plate gasket	joint pour plaque à bornes	Dichtung elektr. Anschlußplatte	‡ 202 - 206	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	piastra terminali	terminal plate	plaque à bornes	elektr. Anschlußplatte	‡ 206	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	vite di terra M6x10 ISO 7045	ground screw M6x8 ISO 7045	vis M6x8 ISO 7045	Schraube M6x8 ISO 7045	‡ 206	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	piastra isolante esterna.ZXY	external insulating plate ZXY	joint isolant extérieur ZXY	externe Isolierplatte ZXY	‡ 206 *	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	piastra isolante esterna UWW	external insulating plate UWW	joint isolant extérieur UWW	externe Isolierplatte UWW	‡ 206 *	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured untill September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										
81	guarnizione scatola terminali	gasket for terminal box	joint pour boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkasten	‡ 202 - 211	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	scatola terminali	terminal box	boîtier électrique	Anschlußkasten	‡ 211	1	1	1	1	1	1	1	1	1
83	guarnizione coperchio scatola terminali	gasket for terminal box cover	joint pour coverde boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkastendeckel	‡ 202 - 211	1	1	1	1	1	1	1	1	1
84	coperchio scatola terminali	terminal box cover	coverde boîtier électrique	Anschlußkastendeckel	‡ 211	1	1	1	1	1	1	1	1	1
85	vite	screw	vis	Schraube	‡ 211	6	6	6	6	6	6	6	6	6
86	vite M6X10 ISO7045	screw M6X10 ISO7045	vis M6X10 ISO7045	Schraube M6X10 ISO7045		4	4	4	4	4	4	4	4	4
87	rondella elastica Ø6 UN 1751-DIN 127B	spring lock washer Ø6 UN 1751-DIN 127B	rondelle frein Ø6 UN 1751-DIN 127B	Hochspannung Ø6 UN 1751-DIN 127B		4	4	4	4	4	4	4	4	4
88	modulo elettronico di protezione 220V	electronic module 220V	module électronique 220V	elektronisches Auslösegerät 220V	T00EC11	1	1	1	1	1	1	1	1	1
88	modulo elettronico di protezione 110V	electronic module 110V	module électronique 110V	elektronisches Auslösegerät 110V	T00EC27	1	1	1	1	1	1	1	1	1
89	caabo MB ISO4033	nut MB ISO4033	ecrou MB ISO4033	Mutter MB ISO4033	‡ 206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured untill September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										

rif. ref. Pos.	descrizione			codice code Code	V15 59 (Y)	V20 59 (Y)	V15 71 (Y)	V25 71 (Y)	V20 84 (Y)	V30 84 (Y)	V25 93 (Y)	V32 93 (Y)	V25 103 (Y)	V35 103 (Y)
	description	désignation	Benennung											
90	rondella Ø8 ISO 7089	washer Ø8 ISO 7089	rondelle Ø8 ISO 7089	Scheibe Ø8 ISO 7089	206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured until September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										
91	barretta connessioni	staple bar	barette de couplage	Schaltbrücke	206	3	3	3	3	3	3	3	3	3
92	rondella Ø8 ISO 7089	washer Ø8 ISO 7089	rondelle Ø8 ISO 7089	Scheibe Ø8 ISO 7089	206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
93	dado M8 ISO 4033	nut M8 ISO 4033	écrou M8 ISO 4033	Mutter M8 ISO 4033	206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
94	boccola di tenuta	sealing sleeve	rondelle d'étanchéité	Dichtring	206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured until September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										
95	vite M10x20 ISO 4762	screw M10x20 ISO 4762	vis M10x20 ISO 4762	Schraube M10x20 ISO 4762		8	8	8	8	8	8	8	8	8
96	terminale per termistore	thermistor terminal	boîte pour thermistor	Thermistoranschluß	206 *	2	2	2	2	2	2	2	2	2
97	tirante per piastra terminali	rod for terminal plate	tige pour plaque à bornes	Kontaktschraube	206 *	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured until September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000										
98	rondella Ø6 ISO 7089	washer Ø6 ISO 7089	rondelle Ø6 ISO 7089	Scheibe Ø6 ISO 7089	206	6	6	6	6	6	6	6	6	6
99	dado M6 ISO 4033	nut M6 ISO 4033	écrou M6 ISO 4033	Mutter M6 ISO 4033	206	6	6	6	6	6	6	6	6	6
100	anello di tenuta per filtro di aspirazione	sealing ring for suction strainer	bague d'étanchéité pour filtre aspiration	Sicherungsring für Saugfilter		1	1	1	1	1	1	1	1	1
101	filtro di aspirazione	suction strainer	filtre aspiration	Saugfilter	T00S6501038-A	1	1	1	1	1	1	1	1	1
102	flangia di aspirazione	suction flange	couvercle d'aspiration	Saugflansch		1	1	1	1	1	1	1	1	1
103	guarnizione per rubinetto di aspirazione	gasket for suction valve	joint vanne d'aspiration	Dichtung für Saugventil	202 - 203	1	1	1	1	1	1	1	1	1
104	vite M12x85 ISO 4762	screw M12x85 ISO 4762	vis M12x85 ISO 4762	Schraube M12x85 ISO 4762		4	4	4	4					
104	vite M16x110 ISO 4762	screw M16x110 ISO 4762	vis M16x110 ISO 4762	Schraube M16x110 ISO 4762				4	4	4	4	4	4	4
105	rubinetto di aspirazione	suction valve	robinet d'aspiration	Saugventil	203	1	1	1	1	1	1	1	1	1
NI.	guarnizione cocolo rubinetto aspirazione	gasket for suction valve sleeve	joint pour manchon robinet d'aspiration	Dichtung für Rohranschluß	202 - 203	1	1	1	1	1	1	1	1	1
106	tirante per flangia di aspirazione	rod for suction flange	tige pour couvercle d'aspiration	Stehbolzen für Saugflansch		2	2	2	2	2	2	2	2	2
107	dado M12 ISO 4033	nut M12 ISO 4033	écrou M12 ISO 4033	Mutter M12 ISO 4033		2	2	2	2	2	2	2	2	2
108	tappo di bassa pressione 1/4" NPT	low pressure plug 1/4" NPT	bouchon basse pression 1/4" NPT	Stopfen für Saugseite 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1	1
109	vite M12x110 ISO 4014	screw M12x110 ISO 4014	vis M12x110 ISO 4014	Schraube M12x110 ISO 4014		2	2	2	2					
109	vite M12x130 ISO 4014	screw M12x130 ISO 4014	vis M12x130 ISO 4014	Schraube M12x130 ISO 4014				2	2	2	2			
109	vite M12x170 ISO 4014	screw M12x170 ISO 4014	vis M12x170 ISO 4014	Schraube M12x170 ISO 4014							2	2		
110	tappo ritorno olio 1/4" NPT	oil return plug 1/4" NPT	bouchon retour d'huile 1/4" NPT	Stopfen für Ölrückführung 1/4" NPT		1	1	1	1	1	1	1	1	1
111	vite M12x110 ISO 4014	screw M12x110 ISO 4014	vis M12x110 ISO 4014	Schraube M12x110 ISO 4014				8	8	8	8			
111	vite M12x150 ISO 4014	screw M12x150 ISO 4014	vis M12x150 ISO 4014	Schraube M12x150 ISO 4014		8	8	8	8	8	8	8	8	8
NI.	vite M6x10 UN 5739-DIN 933	screw M6x10 UN 5739-DIN 933	vis M6x10 UN 5739-DIN 933	Schraube M6x10 UN 5739-DIN 933		1	1	1	1	1	1	1	1	1
113	vite M12x35 ISO 4017	screw M12x35 ISO 4017	vis M12x35 ISO 4017	Schraube M12x35 ISO 4017		1	1	1	1					

rif. ref. Pos.	descrizione				codice code Code	V15 59 (Y)	V20 59 (Y)	V15 71 (Y)	V25 71 (Y)	V20 84 (Y)	V30 84 (Y)	V25 93 (Y)	V32 93 (Y)	V25 103 (Y)	V35 103 (Y)
	description	désignation	Benennung												
	ASSIEME RICAMBI	SPARE PART KITS	ENSEMBLE PIÈCES DÉTACHÉES	ERSATZTEILSETS											
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49500	2									
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49501	2									
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49502		2								
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49503			2							
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49504				2						
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK49505					2					
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK87003						2				
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK87004							2			
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK65005								2		
201	kit piastra valvole, comprende rif.: 66 - 67 - 68	valve plate kit, includes ref.:	ensemble plaque à clapet complète de:	Ventilplatte kompl. einschl. Fbs.:	T00SK65006									2	

rif. ref. ref. Pos.	descrizione			codice code code Code	V15 59 (Y)	V20 59 (Y)	V15 71 (Y)	V25 71 (Y)	V20 84 (Y)	V30 84 (Y)	V25 93 (Y)	V32 93 (Y)	V25 103 (Y)	V35 103 (Y)
	description	désignation	Benennung											
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK1800	1	1							
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK1900			1						
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK2000				1					
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK2100					1				
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK2200						1			
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK2210							1	1	
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
202	kit guarnizioni, comprende rif:	gasket kit, includes ref:	jeu de joints complète de:	Dichtungssatz kompl. einsch. Pbs:	T00SK2220								1	1
	5 - 8 - 18 - 20 - 21 - 23 - 25 - 34 - 40 - 47 - 58 - 66 - 68 - 76 - 81 - 83 - 103 - 117 - 120 - 127													
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif:	suction valve kit, includes ref:	ensemble robinet aspiration complète de:	Saugventil kompl. einsch. Pbs:	T00SK103700	1	1	1		1				
	103 - 105													
203	kit rubinetto di aspirazione, comprende rif:	suction valve kit, includes ref:	ensemble robinet aspiration complète de:	Saugventil kompl. einsch. Pbs:	T00SK103800				1		1	1	1	1
	103 - 105													
204	kit rubinetto di compressione, comprende rif:	discharge valve kit, includes ref:	ensemble robinet refoulement complète de:	Druckventil kompl. einsch. Pbs:	T00SK100610	1	1	1		1				
	57 - 58													
204	kit rubinetto di compressione, comprende rif:	discharge valve kit, includes ref:	ensemble robinet refoulement complète de:	Druckventil kompl. einsch. Pbs:	T00SK100600				1		1	1	1	1
	57 - 58													

rif. ref. Pos.	descrizione			codice code Code	V15 59 (M)	V20 59 (M)	V15 71 (M)	V25 71 (M)	V20 84 (M)	V30 84 (M)	V25 93 (M)	V32 93 (M)	V25 103 (M)	V35 103 (M)
	description	désignation	Benennung											
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Fluel/Kolben kompl. einsch. Pos.: T00SK132400	4	4								
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Fluel/Kolben kompl. einsch. Pos.: T00SK132500			4	4						
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Fluel/Kolben kompl. einsch. Pos.: T00SK132600					4	4				
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Fluel/Kolben kompl. einsch. Pos.: T00SK133001							4	4		
205	kit pistone/biella, comprende rif.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	connecting rod/piston kit, includes ref.: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	ensemble bielle/piston complète de: 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55	Fluel/Kolben kompl. einsch. Pos.: T00SK133101									4	4
206	kit connessioni elettriche, comprende rif.: 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 96 - 97 - 98 - 99 * per compressori prodotti fino a Settembre 2000	electric connections kit, includes ref.: 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 96 - 97 - 98 - 99 * for compressors manufactured until September 2000	ensemble connexions électriques complète de: 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 96 - 97 - 98 - 99 * pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	Elektroanschlüsse kompl. einsch. Pos.: T00SK261000 *	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
206	kit connessioni elettriche, comprende rif.: 76 - 77 - 78 - 91 - 98 - 99 ** per compressori prodotti da Ottobre 2000	electric connections kit, includes ref.: 76 - 77 - 78 - 91 - 98 - 99 ** for compressors manufactured from October 2000	ensemble connexions électriques complète de: 76 - 77 - 78 - 91 - 98 - 99 ** pour compresseurs produits a partir de Octobre 2000	Elektroanschlüsse kompl. einsch. Pos.: T00SK261010 **	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
207	kit boccole, comprende rif.: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	friction bearing kit, includes ref.: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	ensemble bagues, complète de: 49 - 62 - 63 - 64 - 122	Kurbwellenlagerung kompl. einsch. Pos.: T00SK140400	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
208	kit molleggi in gomma, comprende rif.: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	rubber vibration absorber kit, includes ref.: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	ensemble support anti-vibrations, complète de: 11 - 12 - 13 - 14 - 15	Vibrationsabsorber kompl. einsch. Pos.: T00SK205050	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
209	kit pompa olio, comprende rif.: 33 - 34 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49	oil pump kit, includes ref.: 33 - 34 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49	ensemble pompe à huile, complète de: 33 - 34 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49	Ölpumpe kompl. einsch. Pos.: T00SK210000	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
210	kit filtro olio, comprende rif.: 20 - 22 - 23	oil strainer kit, includes ref.: 20 - 22 - 23	ensemble filtre d'huile, complète de: 20 - 22 - 23	Ölfiter kompl. einsch. Pos.: T00SK190100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

rif. ref. ref. Pos.	descrizione				codice code code Code	V15 59 (M)	V20 59 (M)	V15 71 (M)	V25 71 (M)	V20 84 (M)	V30 84 (M)	V25 88 (M)	V32 88 (M)	V25 103 (M)	V35 103 (M)
	description	désignation	Benennung												
211	kit scatola parti elettriche, comprende rif: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	terminal box kit, includes ref: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	ensemble boîtier électrique, complète de:	elektr. Anschlusskasten kompl. einschl. Pbs.:	T00SK182000 *	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	* per compressori prodotti fino a Settembre 2000	* for compressors manufactured until September 2000	* pour compresseurs produits jusqu'à Septembre 2000	* für hergestellte Verdichter bis zu September 2000											
211	kit scatola parti elettriche, comprende rif: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	terminal box kit, includes ref: 81 - 82 - 83 - 84 - 85	ensemble boîtier électrique, complète de:	elektr. Anschlusskasten kompl. einschl. Pbs.:	T00SK182100 **	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	** per compressori prodotti da Ottobre 2000	** for compressors manufactured from October 2000	** pour compresseurs produits a partir de Octobre 2000	** für hergestellte Verdichter seit Oktober 2000											
212	kit spia livello olio, comprende rif: 4 - 5	oil sight glass kit, includes ref: 4 - 5	ensemble voyant d'huile, complète de:	Öschauglas kompl. einschl. Pbs.:	T00SK170100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
213	motore elettrico completo 11 kW(15 HP) 230-400/3/50 DCL 400/3/50 3-Δ 400/3/50 3/3/3 FWS	complete electric motor 11 kW(15 HP) 230-400/3/50 DCL 400/3/50 3-Δ 400/3/50 3/3/3 FWS	ensemble moteur électrique 11 kW(15 HP)	Einbaumotor 11 kW(15 PS)	T00SK231511 T00SK231512 T00SK231513	1 1 1	1 1	1 1							
	230-400/3/60 DCL 400/3/60 3-Δ 460/3/60 3-Δ 400/3/60 3/3/3 FWS 460/3/60 3/3/3 FWS	230-400/3/60 DCL 400/3/60 3-Δ 460/3/60 3-Δ 400/3/60 3/3/3 FWS 460/3/60 3/3/3 FWS			T00SK231516 T00SK231512 T00SK231513	1 1 1 1	1 1	1 1							
213	motore elettrico completo 15 kW(20 HP) 230-400/3/50 DCL 400/3/50 3-Δ 400/3/50 3/3/3 FWS	complete electric motor 15 kW(20 HP) 230-400/3/50 DCL 400/3/50 3-Δ 400/3/50 3/3/3 FWS	ensemble moteur électrique 15 kW(20 HP)	Einbaumotor 15 kW(20 PS)	T00SK231711 T00SK231712 T00SK231713	1 1 1	1 1	1 1							
	230-400/3/60 DCL 400/3/60 3-Δ 460/3/60 3-Δ 400/3/60 3/3/3 FWS 460/3/60 3/3/3 FWS	230-400/3/60 DCL 400/3/60 3-Δ 460/3/60 3-Δ 400/3/60 3/3/3 FWS 460/3/60 3/3/3 FWS			T00SK231712 T00SK231713	1 1 1	1 1	1 1							

rif. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	V 15 59 (Y)	V 20 59 (Y)	V 15 71 (Y)	V 25 71 (Y)	V 20 84 (Y)	V 30 84 (Y)	V 25 93 (Y)	V 32 93 (Y)	V 25 103 (Y)	V 35 103 (Y)
213	motore elettrico completo 18.5 kW(25 HP)	complete electric motor 18.5 kW(25 HP)	ensemble moteur électrique 18.5 kW(25 HP)	Einbaumotor 18.5 kW(25 PS)											
	230-400/3/50 DCL				T00SK231811				1			1		1	
	400/3/50 3-Δ				T00SK231812				1			1		1	
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231813				1			1		1	
	230-400/3/60 DCL								1			1		1	
	460/3/60 3-Δ				T00SK231812				1			1		1	
	400/3/60 3/3/3 FWS								1			1		1	
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231813				1			1		1	
213	motore elettrico completo 22 kW(30 HP)	complete electric motor 22 kW(30 HP)	ensemble moteur électrique 22 kW(30 HP)	Einbaumotor 22 kW(30 PS)											
	230-400/3/50 DCL				T00SK231911						1				
	400/3/50 3-Δ				T00SK231912						1				
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK231913						1				
	230-400/3/60 DCL				T00SK231916						1				
	460/3/60 3-Δ				T00SK231912						1				
	400/3/60 3/3/3 FWS										1				
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK231913						1				
213	motore elettrico completo 23.5 kW(32 HP)	complete electric motor 23.5 kW(32 HP)	ensemble moteur électrique 23.5 kW(32 HP)	Einbaumotor 23.5 kW(32 PS)											
	230-400/3/50 DCL				T00SK232001									1	
	400/3/50 3-Δ				T00SK232002									1	
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK232003									1	
	230-400/3/60 DCL													1	
	460/3/60 3-Δ				T00SK232002									1	
	400/3/60 3/3/3 FWS													1	
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK232003									1	
213	motore elettrico completo 26 kW(35 HP)	complete electric motor 26 kW(35 HP)	ensemble moteur électrique 26 kW(35 HP)	Einbaumotor 26 kW(35 PS)											
	230-400/3/50 DCL				T00SK232111										1
	400/3/50 3-Δ				T00SK232112										1
	400/3/50 3/3/3 FWS				T00SK232113										1
	230-400/3/60 DCL														1
	460/3/60 3-Δ				T00SK232112										1
	400/3/60 3/3/3 FWS														1
	460/3/60 3/3/3 FWS				T00SK232113										1

rif. ref. ref. Pos.	descrizione description désignation Benennung	codice code code Code	V15 99 (N)	V20 99 (N)	V15 71 (N)	V25 71 (N)	V20 84 (N)	V30 84 (N)	V25 93 (N)	V32 93 (N)	V25 103 (N)	V35 103 (N)

Note

Blank lined area for notes.

www.pholod.com.ua



FRASCOLD spa

Headquarters

Via Barbara Melzi 105
I-20027 Rescaldina (MI)
ITALY

phone +39-0331-465151
fax +39-0331-576102
<http://www.frascold.it>
e-mail: frascold@frascold.it

FRASCOLD Asia

10 Jalan Hikayat
Singapore 769855
SINGAPORE

phone +65-851-7318
fax +65-851-7055
mobile +65-967-71827
e-mail: frascold@singnet.com.sg

FRASCOLD UK

The Charterhouse
Cockington Lane
Torquay

Devon TQ2 6QT
UNITED KINGDOM
phone +44-1803-690740
fax +44-1803-690741
mobile +44-7785-934549
e-mail: frascolduk@talk21.com
